

## Coming-of-Age Day Is Right Around the Corner!

W: Hi Alex!

M: Hey, Hana!

W: Alex, I have a question for you. Tomorrow's my sister's birthday. You also have a **sibling**, don't you? What do you think I should get her?

M: How old will she be?

W: 20. I can't believe she's **turning 20** already. And Coming-of-Age Day is right around the corner!

M: Oh, that'll be **fun**!

W: Yeah! So, what do you think I should get her?

M: Well, I have a younger brother, so I think it's quite different. Last year I bought him a **VR headset**!

W: Oh, my goodness! What a good brother you are!

M: I know, right? Actually, I just wanted to use it myself, but **my parents would kill me if I bought more game-related stuff for myself!** So, in a sense, I just used my brother as an **excuse**... Ha ha! But he liked it anyway!... Hmm... Your sister... How about a handkerchief?

W: Oh, I don't know whether she uses handkerchiefs or not, but I've heard that handkerchiefs are perhaps not very nice gifts to give. **It's believed that they'll bring loss or sadness, as you use a handkerchief to wipe your tears.**

M: Oh, really? I never heard of that! Um, what kind of things does she like to do, then?

W: Good question! Um... Besides gossiping, **teasing** me, and being **super nosy**, I don't know any other things she likes to do.

M: Ha ha.. Sounds like you guys have been fighting a lot while growing up?

W: Ha ha... We don't always like each other, but we always love each other.

M: Hey, nice quote, there! Why don't you make her a card? Just put your quote in it: "We don't always like each other, but we always love each other." I think she'll love it!

(Written by Pornphan WAJJWALKU (Pin))

**\*\*\* It's a Good Expression \*\*\***  
(今回の重要表現)

**tease**  
からかう

**sibling**  
兄弟姉妹

**super nosy**  
とてもお節介な

**turn 20**  
20歳になる

**fun**  
楽しい

**VR headset**  
VR (バーチャルリアリティ) ヘッド  
セット

**My parents would kill me if I  
bought more game-related stuff  
for myself!**

これ以上ゲーム関係のものを自分用  
に買っていたら、親に殺されていた  
だろう。※仮定法過去（現在の事実  
と反対のことを仮定）の構文なの  
で、実際には起こり得ない。

**excuse**  
言い訳、口実

**It's believed that they'll bring loss  
or sadness, as you use a  
handkerchief to wipe your tears.**

ハンカチは涙を拭くのに使うから、  
失望や悲しみをもたらすと信じられ  
ている。